



●今月の主な内容

- 平成25年度予算下半期の執行状況 …… 2～3
- 臨時福祉給付金・子育て世帯臨時特例給付金 …… 4～5
- 健康づくり支援店 …… 6
- 春の褒章・危険業務従事者叙勲 …… 8
- 小千谷市新型インフルエンザ等対策行動計画 …… 13
- お知らせ・健診日程 …… 14～16

幽玄の美 巖かに

小千谷新能

6月1日(日)、市制施行60周年・中越大震災から10年を記念した小千谷新能が、楽集館野外特設能舞台で開催されました。

当日は人間国宝の野村万作さんや宝生閑さん、小千谷市出身の西村高夫さんらが出演し、「船弁慶」や「佐渡狐」^{しやうじょうみだれ}などが上演されました。

集まった約1,400人の観衆は、かがり火に照らされた幻想的な舞台に見入っていました。

平成25年度予算 下半期の執行状況

市の財政状況を6月と12月にお知らせ
しています。

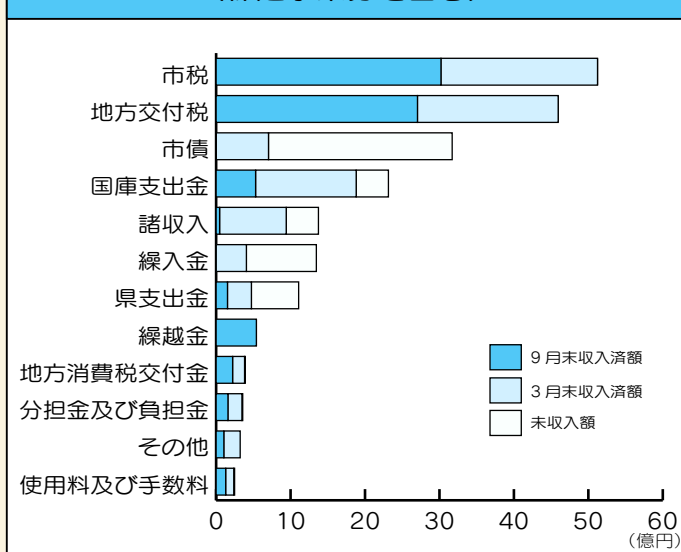
今回は、平成25年度予算の下半期（10
月から3月まで）の執行状況をお知らせ
します。なお、4月と5月に収入と支出
の整理をするため、執行額はこの金額よ
り増えますので決算額とは異なります。
決算状況は10月にお知らせします。

予算の執行状況

9月末の一般会計予算は、平成24年度
からの繰越事業費15億1540万円と合
わせて201億6551万円、その後
3月末までに2億6594万円を増額補
正し204億3145万円となりました。

歳入予算のうち、市税は3月末までに
51億2325万円収入され、予算に対す
る収入割合は102.8%となっています。
歳出予算は、全体で158億1501
万円が支出され、予算に対する支出割合
は77.4%となっています。
科目ごとの予算額や執行額、市債の現
在高、特別会計、企業会計の執行状況に

一般会計歳入予算執行状況 (繰越事業分を含む)



区分	予算額	9月末収入済額	3月末収入済額	収入割合
市税	49億 8,524万円	30億 2,009万円	51億 2,325万円	102.8%
地方交付税	42億 7,805万円	27億 461万円	45億 9,461万円	107.4%
市債	31億 7,080万円	110万円	7億 350万円	22.2%
国庫支出金	23億 1,435万円	5億 3,017万円	18億 8,127万円	81.3%
諸収入	13億 7,424万円	4,680万円	9億 4,144万円	68.5%
繰入金	13億 4,628万円	0円	4億 653万円	30.2%
県支出金	11億 841万円	1億 5,249万円	4億 7,382万円	42.7%
繰越金	5億 4,057万円	5億 4,057万円	5億 4,057万円	100.0%
地方消費税交付金	3億 9,070万円	2億 2,141万円	3億 8,177万円	97.7%
分担金及び負担金	3億 5,730万円	1億 5,866万円	3億 4,637万円	96.9%
その他	3億 1,740万円	1億 340万円	3億 2,300万円	101.8%
使用料及び手数料	2億 4,811万円	1億 2,831万円	2億 3,656万円	95.3%
歳入合計	204億 3,145万円	76億 761万円	159億 5,269万円	78.1%

ついでにはグラフと表をご覧ください。

補正予算に計上した主な事業 (10月～3月)

- ▽特別支援学校整備事業…2350万円
- ▽橋りょう長寿命化事業…3800万円
- ▽除排雪関連経費…4600万円

予算についてご質問がありましたら、気軽にお問い合わせください。
■問い合わせ／企画政策課財政係 ■
83・3507

特別会計予算執行状況（繰越事業なし）

会計名	予算額	9月末収入済額	3月末収入済額	収入割合	9月末支出済額	3月末支出済額	支出割合
国民健康保険特別会計	41億 7,536万円	19億 3,025万円	36億 3,936万円	87.2%	15億 9,471万円	35億 1,884万円	84.3%
介護保険特別会計	37億 6,867万円	17億 6,890万円	34億 2,008万円	90.8%	14億 7,648万円	32億 6,450万円	86.6%
後期高齢者医療特別会計	7億 1,937万円	3億 943万円	6億 8,839万円	95.7%	3億 1,753万円	6億 8,757万円	95.6%
工業団地事業特別会計	7,052万円	353万円	24万円	0.3%	327万円	4,005万円	56.8%



市債と一時借入金の現在高

(平成26年3月31日現在)

会計名	市債現在高	
一般会計	142億1,105万円	
企業会計	ガス事業	4億7,583万円
	水道事業	23億4,271万円
	工業用水道事業	5億3,754万円
	下水道事業	139億4,976万円
合計	315億1,689万円	

※一時借入金 借入実績なし

用語解説

【歳入】

□ 地方交付税

地方公共団体が一定水準のサービスを提供するために国から交付されるお金で、使い道を地方公共団体が独自に決められるもの。

□ 市債

事業を行うために必要なお金を借り入れるもの。

□ 国庫支出金・県支出金

国や県から交付されるお金で、使い道が決められているもの。

□ 繰入金

事業を行うために必要なお金を、基金などから繰り入れて事業の財源とするもの。

□ 繰越金

前年度の決算で出た黒字や、前年度の決算においてあらかじめ使い道が決まっているお金。

□ 地方消費税交付金

みなさんが支払った消費税のうち、一定の基準で地方公共団体に交付されるお金。

□ 分担金及び負担金

特定の事業に使用する経費を受益者から徴収するもの。

□ 使用料及び手数料

特定のサービスに係る経費を受益者から徴収するもの。

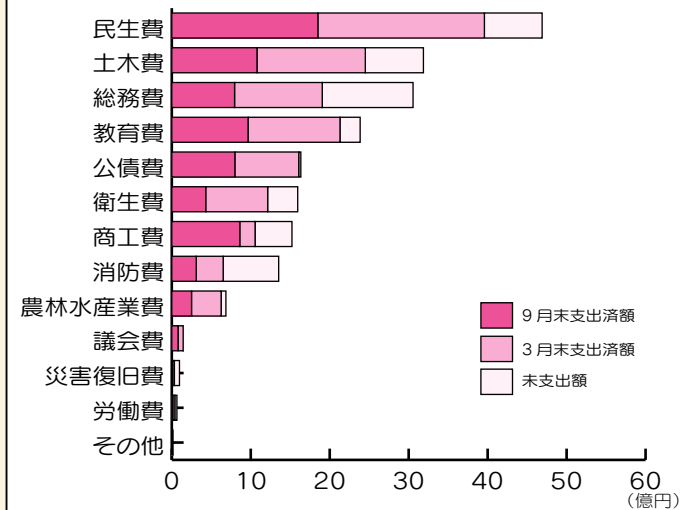
【歳出】

□ 公債費

市債の元金の返済や利子の支払い。



一般会計歳出予算執行状況 (繰越事業分を含む)



区分	予算額	9月末支出済額	3月末支出済額	支出割合
民生費	46億 9,007万円	18億 5,016万円	39億 5,885万円	84.4%
土木費	31億 8,674万円	10億 7,895万円	24億 5,105万円	76.9%
総務費	30億 5,544万円	7億 9,511万円	19億 531万円	62.4%
教育費	23億 8,537万円	9億 6,589万円	21億 3,015万円	89.3%
公債費	16億 3,415万円	7億 9,897万円	16億 773万円	98.4%
衛生費	15億 9,478万円	4億 3,019万円	12億 1,399万円	76.1%
商工費	15億 2,191万円	8億 6,127万円	10億 5,474万円	69.3%
消防費	13億 5,367万円	3億 987万円	6億 5,060万円	48.1%
農林水産業費	6億 8,541万円	2億 5,004万円	6億 2,482万円	91.2%
議会費	1億 4,640万円	7,946万円	1億 4,412万円	98.4%
災害復旧費	9,736万円	1,140万円	3,271万円	33.6%
労働費	6,496万円	1,333万円	3,867万円	59.5%
その他	1,519万円	0円	227万円	14.9%
歳出合計	204億 3,145万円	74億 4,464万円	158億 1,501万円	77.4%

企業会計予算執行状況 (繰越事業分を含む)

区分	収入予算額	9月末収入済額	3月末収入済額	収入割合	支出予算額	9月末支出済額	3月末支出済額	支出割合
ガス事業	16億 1,046万円	6億 5,055万円	16億 573万円	99.7%	20億 3,245万円	6億 4,684万円	19億 6,089万円	96.5%
水道事業	9億 1,827万円	3億 6,957万円	9億 1,033万円	99.1%	12億 665万円	2億 5,716万円	10億 3,310万円	85.6%
工業用水道事業	2億 5,840万円	1億 2,119万円	2億 5,608万円	99.1%	3億 1,827万円	8,466万円	2億 7,074万円	85.1%
下水道事業	20億 1,751万円	8億 9,346万円	19億 9,549万円	98.9%	27億 3,587万円	8億 2,851万円	26億 4,045万円	96.5%
合計	48億 464万円	20億 3,477万円	47億 6,763万円	99.2%	62億 9,324万円	18億 1,717万円	59億 518万円	90.9%

臨時福祉給付金・子育て世帯臨時特例給付金

臨時福祉給付金

消費税率の引き上げに伴い、所得の低い方々への経済的影響を緩和するために、臨時的に給付金を支給します。

6月中旬以降、該当すると思われる方に申請書などを発送しますので、期限までに提出してください。

支給対象者

平成26年1月1日において、小千谷市に住民登録がされている方で、平成26年度分の住民税が課税されていない方

※ただし、課税されている方の扶養親族や生活保護の受給者などは除きます。

支給額

対象者1人につき1万円（1回限り）※加算対象者は1人につき5千円を加算

○加算対象者

①高齢基礎年金、障害基礎年金、遺

子育て世帯臨時特例給付金

消費税率の引き上げに伴う子育て世帯の家計への負担を緩和するために給付金を支給します。

対象となる方には申請書を「児童手当現況届」のご案内に同封し発送しますので、期限までに提出してください。なお、公務員の方は職場から申請書と証明書が渡されます。

支給対象者

平成26年1月1日において、小千谷市に住民登録がされている方で、次の2つの要件を満たす方

①平成26年1月分の児童手当（特例給付含む）の受給者

②平成25年の所得が児童手当の所得制限限度額未満であること

対象児童

支給対象者の平成26年1月分の児童手当（特例給付含む）の対象となる児童

※ただし、臨時福祉給付金の対象となる児童や、生活保護の受給者と

なっている児童は除きます。

※児童手当受給者で「臨時福祉給付金」の対象となる方は、上記をご覧ください。

支給額

対象児童1人につき1万円（1回限り）

申請書の提出方法

申請書に必要事項を記入のうえ、社会福祉課窓口（市役所2階）または郵送により提出してください。

▽送付先…☎947-8501小千谷市役所社会福祉課子育て支援係

※6月30日(月)までは、児童手当現況届の受付窓口へも提出できます。

申請期限

9月10日(水)

問い合わせ

社会福祉課子育て支援係☎83・3517
fukushi@city.ojya.niigata.jp



振り込め詐欺にご注意ください

「臨時福祉給付金」や「子育て世帯臨時特例給付金」に関する振り込め詐欺にご注意ください。

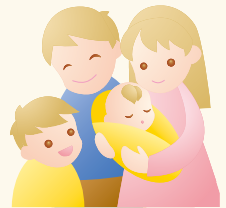
- ▷小千谷市が電話などでATM（銀行・コンビニエンスストアの現金自動支払機）の操作をお願いすることは絶対にありません。
- ▷ATMを自分で操作して、他人からお金を振り込んでもらうことは絶対にできません。
- ▷小千谷市が「臨時福祉給付金」や「子育て世帯臨時特例給付金」の支給のために、手数料などの振り込みを求めることは絶対にありません。

「臨時福祉給付金」や「子育て世帯臨時特例給付金」に関する不審な電話などをを受けた場合は、一人で判断せず、各問い合わせ先や警察などにご相談ください。

児童手当現況届をお忘れなく

児童手当を引き続き受けとるためには、現況届の提出が必要です。

提出が必要な方には、現況届の用紙を送付しますので、必ず期限までに提出してください。手続きをしないと6月分以降の児童手当は支給されませんのでご注意ください。



- 提出場所／社会福祉課（市役所2階）
 - 提出期限／6月30日(月)
 - 届出に必要なもの／
 - ①現況届用紙（郵送します）
 - ②印鑑（ゴム印不可）
 - ③受給者本人（保護者）の健康保険証コピー（資格取得日の記載があるもの）
 - ※児童の健康保険証ではありません。
 - ※国民年金加入者は不要です。
 - ※6月1日現在と現況届提出日現在で加入している年金が違う方は、別の証明書が必要になる場合がありますので、事前にお問い合わせください。
 - ④平成26年度児童手当用所得課税証明書（受給者と配偶者のもの）
 - ※平成26年1月1日時点で小千谷市に住民登録がなかった方など、小千谷市外で課税されている方が対象です。
 - ※平成26年1月1日時点の住所地（課税地）にて発行します。
 - 提出方法／現況届に必要な事項を記入のうえ、必要書類を添えて、社会福祉課窓口または郵送により提出してください。
 - ▷送付先：☎947-8501小千谷市役所社会福祉課 子育て支援係あて
- ※郵送する場合は、提出期限までに届くように郵送してください。

休日受付窓口を開設します

- 開設日／6月14日(土)・15日(日)
- 開設時間／午前8時30分～午後5時15分
- 開設場所／市役所2階市民ホール入口

●社会福祉課・休日受付窓口以外の受付

次の窓口でも申請を受け付けます。

- 受付場所／片貝総合センター、東山・岩沢・真人・川井各住民センター、市役所（仮設プレハブ1階）宿直室

※各センターは、土・日曜日を除きます。

※宿直室は閉庁時間のみ受け付けます。

- 提出方法／封筒をご用意のうえ、「社会福祉課行 児童手当現況届在中」と記載し、届出に必要な書類を入れて提出してください。

■留意事項／

▷必ず封筒に入れて提出してください。

▷各センターと宿直室では書類の取り次ぎのみ対応します。現況届に関する照会は一切お受けできません。不明な点はお問い合わせください。

●問い合わせ

社会福祉課子育て支援係 ☎83-3517

ご存知ですか？ 「健康づくり支援店」

■問い合わせ／

▷長岡保健所（長岡地域振興局健康福祉環境部）☎33-4931

▷健康センター保健係☎83-3640

毎年6月は「食育月間」、毎月19日は「食育の日」です。小千谷市では小千谷市健康増進計画・食育推進計画に基づき、家庭や保育園、学校、地域などで食育を推進するための取り組みを行っていますが、地域でみなさんの健康づくりを応援する「健康づくり支援店」をご紹介します。

「健康づくり支援店」は こんなお店です！

健康に配慮した「情報」「メニュー」「サービス」「空間」などの提供を行い、食生活の面から健康づくりを支援するお店です。外食するときやお惣菜、お弁当を買うときでも、健康づくりができるお店として利用できます。

対象となるお店は？

食堂、レストラン、弁当屋、仕出し屋、旅館、スーパーマーケット、コンビニエンスストアなど

健康づくり支援店に指定されると…

「ステッカー」と「支援マーク」を交付します。また、新潟県のホームページ<http://kenko.pref.niigata.lg.jp/search/>でお店の紹介を掲載します。

指定を受けるための申請は？

保健所で申請や事前相談を受け付けます。詳しくはお問い合わせください。

市内の健康づくり支援店

現在、市内の約20店舗が「健康づくり支援店」の指定を受けています。店舗の詳細についてはお問い合わせいただくか、新潟県のホームページをご覧ください。

指定されるための要件とは？

次の①～④のうち、1つ以上を実施しているお店が「健康づくり支援店」として指定を受けることができます。

1 メニューなどに関する「栄養情報の提供」をしているお店（次の①または②を実施）

- ① エネルギーと塩分の2項目の栄養成分を表示している（たんばく質・脂質・炭水化物などの成分は希望により追加）
- ② 食事バランスガイドによる表示をしている

2 とりすぎが気になる栄養素や食品を「ひかえめ」に、不足しがちな栄養素や食品を「たっぷり」になるよう工夫した「健康に配慮したメニューの提供」をしているお店（次の①～⑥のうち2つ以上のメニューを実施）

- ① バランスメニュー…エネルギー600～800キロカロリー、野菜量120g以上、塩分3・5g以下のメニュー、または食事バランスガイドに基づくバランスのとれたメニューを提供している
- ② 低カロリーメニュー…エネルギー500キロカロリー以下のメニューを提供している
- ③ 油控えめメニュー…油を使用していない、または含まれる脂肪が16g以下のメニューを提供している
- ④ 塩分控えめメニュー…塩分が3・5g以下のメニューを提供している
- ⑤ 野菜たっぷりメニュー…野菜が120g以上のメニューを提供している

- ⑥ おすすめカルシウムメニュー…カルシウムが210mg以上のメニューを提供している

3 お客様のご要望に応じた健康サービスや食育の推進をサポートする「健康に配慮したサービスの提供」をしているお店（次の①～⑤のうち1つ以上のサービスを実施）

- ① 小盛りサービス…ごはんやめんの調節、小盛り・ハーフサイズの選択ができる
- ② 塩分控えめサービス…うす味調節ができる、減塩できる醤油差しなどを使用している、減塩醤油が利用できる
- ③ 野菜多めサービス…付け合わせ野菜のおかわりや大盛りなどが選択できる
- ④ 高齢者などに配慮したサービス…高齢者、乳幼児などに合わせて食べやすい食事（刻む、つぶす）を提供している
- ⑤ 食育の推進をサポートするサービス…食と健康に関する普及啓発などの取り組みを行っている

4 禁煙や分煙など「健康に配慮した空間を提供」をしているお店（次の①～⑤のうち1つを実施）

- ① 終日禁煙
- ② 喫煙室設置による完全分煙の実施
- ③ 禁煙席設置による空間分煙の実施
- ④ 禁煙タイムの設定
- ⑤ 禁煙フロアの設定



栄養満点講座を開催します

食事を通じて自分や家族の健康的な生活習慣を身に付けるため、食事や栄養、食育、食環境について学んでみませんか。なお、講座を修了すると、食生活改善推進委員として活動することができます。

■日時／7月11日(金)、8月12日(火)、9月4日(木)、11月7日(金)、11月28日(金)、12月12日(金)、1月16日(金)、2月10日(火) 午前9時30分～午後3時

■会場／健康センター

■内容／
 ▼栄養や食育・健康づくりの知識学習
 ▼歯の健康と衛生
 ▼食品衛生
 ▼調理実習
 ▼市内施設見学(クリーンスポット大原、ガス水道局、学校給食センター)
 ▼運動実習など

■定員／15人※定員になり次第締め切ります。

■受講料／1500円(別途、学校給食費として320円が必要です)

■申込締切／6月30日(月)

■持ち物／エプロン、三角巾、筆記用具

■申込・問い合わせ／健康センター保健係 ☎83・3640

みそ汁の塩分調査を行います

■問い合わせ／健康センター保健係 ☎83-3640

食生活改善推進委員が「塩分測定器」を使い、みそ汁塩分調査を行います。市内全世帯を対象として実施しますので、ご家庭のみそ汁の塩分調査を希望される方は、ご都合のよい日に空きびんなどに約50ccを入れてご持参ください。この機会にご家庭の塩分濃度の確認をしてみませんか。

■みそ汁塩分調査実施日程／

日程	受付時間	会場	日程	受付時間	会場
7月14日(月)	14:45～15:00	高梨集落センター	8月20日(水)	10:15～10:30	吉谷トレーニングセンター
7月15日(火)	10:15～10:30	五辺集落センター	8月21日(木)	10:15～10:30	克雪管理センター
	14:45～15:00		8月25日(月)	14:45～15:00	西部開発センター
7月16日(水)	10:15～10:30	片貝総合センター	8月27日(水)	14:45～15:00	二俣遯入集落開発センター
	14:45～15:00		8月28日(木)	14:45～15:00	大池ふるさとセンター
7月17日(木)	10:15～10:30	三仏生多目的センター	8月29日(金)	14:45～15:00	岩沢住民センター
	14:45～15:00		9月 9日(火)	10:15～10:30	真人北部コミュニティーセンター
7月30日(水)	10:15～10:30	小栗田多目的センター	9月10日(水)	10:15～10:30	真人住民センター
	14:45～15:00		9月11日(木)	10:15～10:30	川井住民センター
7月31日(木)	10:15～10:30	千谷センター	9月16日(火)	14:45～15:00	城山開発センター
	14:45～15:00		9月17日(水)	14:45～15:00	山谷交流センター
8月 1日(金)	14:45～15:00	山本振興会館	9月19日(金)	14:45～15:00	内ヶ巻集落開発センター
8月11日(月)	14:45～15:00	池ヶ原コミュニティーセンター	9月24日(水)	14:45～15:00	金倉会館
8月18日(月)	14:45～15:00	市民会館	9月25日(木)	14:45～15:00	東山住民センター
8月19日(火)	10:15～10:30		9月26日(金)	10:15～10:30	健康センター

※10月～平成27年1月の日程は市報9月25日号に掲載します

和食とみそ汁



平成25年12月4日に和食がユネスコ無形文化遺産に登録されました。和食は、ごはんを中心とし、みそ汁、主菜、多様な副菜から構成されています。具たくさんのみそ汁はカリウムがたっぷり取れ、食べ過ぎを防ぎ肥満、高脂血症の予防にもなります。みそは、江戸時代に造られた、和食の基盤ともいえるものです。

平成25年度の「健康づくり意識調査」では、特に20歳代～30歳代の男性に朝食の欠食が見られます。脳の唯一のエネルギー源であるブドウ糖は、わずか半日分しか体内に蓄えることができないため、朝、目が覚めた時にはエネルギー不足の状態にあります。朝食を食べることで内臓が動き、脳にブドウ糖を補給することができます。和食の良さを見直すとともに、健康的なみそ汁を朝食に取り入れてみてはいかがでしょうか。

春の褒章・危険業務従事者叙勲

平成26年度春の褒章・危険業務従事者叙勲が発表されました。市内の受章者のうち、掲載に同意をいただいた方についてご紹介します。

春の褒章 ● 藍綬褒章



佐藤 笑子 さん
(上ノ山1)

佐藤笑子さんは長年の婦人(女性)防火クラブ活動に尽力された功績が認められ、藍綬褒章を受章されました。

女性は台所に立つ機会が多く、必然的に火を扱うのは女性が多いことから「火は女の仕事」と考え、婦人を中心とした防火活動を始められたそうです。

週1回の火の用心を呼びかける活動では、過去に3回たき火の不始末を発見し、火災を未然に防いだことから、「消したと思ってももう1回確認することが大事」であり、また「ごみの野焼きなどは絶対にしないでほしい」と訴えていらっしやいました。

危険業務従事者叙勲 ● 瑞宝単光章



西脇 英郎 さん
(本町1)

西脇英郎さんは、昭和41年4月に市消防士となり、平成16年3月に退職されるまで38年間にわたり消防行政に貢献された功績が認められ、瑞宝単光章を受章されました。在職中に印象に残っていることとして、昭和56年8月、信濃川の増水により救助の任務に当たった後輩が犠牲となったこと、また昭和62年に当時「女性の甲子園」と呼ばれた全国婦人消防操法大会で、芋坂・時之島婦人消防隊が優勝したことを挙げられました。

今回の受章に関しては、「自分一人の力ではなく、おおぜいの方からご支援いただいたからであり、感謝している」とおっしゃっていました。

阿波おどり「おぢや連」

会員数：20人 会費：6,000円/年
問い合わせ：佐藤 ☎090-5197-9588



△福島県南相馬市の「野馬追連」のみなさんとの記念写真

おじゃまします サークル訪問

毎月10日号で、市内で活動しているさまざまな団体・サークルなどをご紹介します。

今回は阿波おどり「おぢや連」のみなさんにお話を伺いました。

「始めたきっかけは何ですか」ともと小千谷市と災害時相互援助協定を結んでいた杉並区の方から、平成18年に小千谷市に高円寺阿波踊りへの参加の誘いがありました。最初は保育士の方などが中心でしたが、自分たちで本場の阿波踊りに近づきたいという思いから平成23年に「おぢや連」を立ち上げました。

「主な活動を教えてください」練習は基本的に週1回、高円寺阿波おどり大会・おぢやまつり・市民芸能祭などのイベント参加に向けては練習日数が増えます。各地のイベントを通じて踊りの楽しさをPRしています。

「阿波踊りを始めてよかったことは何ですか」ただ踊るだけでなく、地域の方と交流が図れました。3年前からは福島県南相馬市の「野馬追連」のみなさんとも交流しています。また、からだ全体を使って踊るので、ダイエット効果と体力がつかみます。どなたでもできますので、市内在住・在勤の高校生以上の方はぜひ一緒に踊りましょう。鳴り物(お囃子)をしたい方も大歓迎です。フェイスブックもご覧ください。

○訪問後の一言

何回か拝見しましたが、みなさん笑顔で、本当に楽しそうに踊っている姿が印象的でした。



△昨年のおぢやまつりでの様子



私が子どもの頃はまだ日本も豊かではなく、おもちゃも簡単に買うことが出来なかったので、自分たちで遊び道具を作らなくてはなりません。竹を切ってきて竹トンボを作ったり、木の枝を拾ってきて削り、船を作ったりしたものです。当然のことながら、そのためにはノコギリや小刀などの刃物を使いこなさなくてはなりません。そんなものは危ないから子どもは使ってはいけない、などと言う大人はいなかったように思います。私の左手人差し指の根本には、竹の幹に打ち込んだナタが滑って切った傷跡が今でも残っています。そんなことがあっても、親に刃物を取り上げられた記憶はありません。

小刀やカンナの切れが悪くなると、砥石で研ぐことも覚えました。どういふ風に研げば良く切れるようになるか、工夫することもそれなりにおもしろかったと思います。今、子どもたちの周りには至れり尽くせりの遊びの道具が準備されていて、私の小さいときに比べればはるかに高度な遊びが出来るようになっていきます。私から見ればうらやましく思う反

面、かわいそうに思うこともありま
す。木や竹を削って、時には切り傷
を作ったりしながらも、何か形のあ
るものを工夫して作る創意力を養う
とともに、幼いなりに達成感を味
わえる遊びが少なくなってしまうた
ように思うからです。
今年度の市民と市長の懇談会では、
「子どもを育てる地域力」をテーマ
にみなさんと一緒に考えてみました。
間もなく子どもたちには夏休みが
やって来ます。どなたか、近所の子
どもたちを集めて、竹トンボ作りな
ど教えてくださる方はいらっしやい
ませんか。

(谷井 靖夫)



△昨年11月に行われた若栃収穫祭では、大人が作った竹トンボで遊ぶ子どもたちの姿も見られました。

作ってみてね！この料理

焼き野菜のヨーグルトディップ

💡 ヨーグルトをベースにしたディップを付けて食べることでカルシウムを多く摂取できます。季節の野菜をこんがり焼くことで香ばしさを味わうことができ、減塩効果もあります。

<作り方>

- 1 長いものは、よく洗った皮をむき半月切り、なすはへたを切り、ピーマンは縦半分、赤パプリカは縦6等分に切って種を取り、生しいたけは石づきを切る。
- 2 ①を中火のグリルでこんがり焼く。
- 3 プレーンヨーグルトは水気をよく切り、材料Aを混ぜ合わせる。
- 4 ②の野菜を食べやすく切って器に盛り付け、③のソースを添える。

<材料> (4人分)

- プレーンヨーグルト …… 300g
- 長いも …… 120g
- なす …… 2本
- ピーマン …… 2個
- 赤パプリカ …… 2個
- 生しいたけ …… 4枚
- A { 白すりごま …… 大さじ2
- みそ …… 大さじ1
- 砂糖 …… 大さじ1弱

<栄養価> (1人分)

▷エネルギー139kcal▷たんぱく質6.7g▷脂質5.5g▷カルシウム169mg▷塩分1.0g



5/5 船岡公園に子どもたちの歓声が響く

船岡公園まつりが開催され、市内外の団体が歌やダンスを披露したステージショーや船岡茶会、大ビンゴ大会などさまざまなイベントが行われ、おおせいの家族連れなどでにぎわっていました。

また今回は「あそびの日」として、船岡公園の一角に体を使ってゲームをするコーナーが設けられ、おおせいの子どもたちが楽しんでいました。



5/10 楽しいよみかたりに夢中

市民会館で「子どもとしよかん春のつどい」が行われました。

図書館のよみかたりボランティアのみなさんによる、大型紙芝居やエプロンシアターなどが行われ、訪れた子どもたちを楽しませていました。また、大型スクリーンでの影絵が行われ、子どもたちは熱心に見入っていました。

終了後には、オリジナルのしおりが配られ、子どもたちは嬉しそうに会場を後にしていました。



5/11 市制施行を記念し白山を力走

第59回市制施行記念市民駅伝競走大会が白山運動公園特設コースで行われました。

当日は晴天に恵まれ、小学生から大人まで35チームが参加し、タスキをつなぎました。

またコースの沿道には、身を乗り出して選手を応援する姿も見られました。



5/16 ピアニスト・辻井伸行さんの母が語る

第13回ヴァン・クライバーン国際ピアノコンクールで、日本人初の優勝をされた辻井伸行さんの母、辻井いつ子さんを講師にお招きし、「明るく、楽しく、そしてあきらめない生き方」と題した市民講演会を市民会館で開催しました。

視覚障がいがある我が子とどのように接したらよいか悩みながらも、自らが感動したことは伝え、多くのことに挑戦させ、明るく前向きに子育てをしてきた体験をお話しいただきました。



有料広告掲載欄です

家をつくりつづけて59年
今後ともよろしくお願ひ申しあげます

丸山工務店

代表取締役 丸山 智義

小千谷本社 TEL 82-3242 FAX 82-0580
川口支店 TEL 89-3038 FAX 89-3379
E-mail:maruko-kawaguchi@herb.ocn.ne.jp
http://www2.ocn.ne.jp/~maruko/

中心街に位置するホテル

朝食バイキング ¥540
レストラン 梓 (2F)
(AM7:00~9:00)
どなた様もお気軽に
団体様要予約

ビジネスホテル ニュープラザ

小千谷市城内1-2-35 (サンプラザ前)
ご予約は TEL (0258) 82-1185
FAX (0258) 83-0156

5 / 18

早く大きくなれ

山本山の市民の家山頂側付近を会場に震災復興市民植樹祭が行われました。

会場には、中越震災から10年を記念したメモリアルツリーとして、小千谷市の推奨木である「ケヤキ」を植樹しました。また、「ケヤキ」の周りには、真人緑の少年団のみなさんや小千谷小学校、東山小学校など市内小学校の児童ら約200人が参加して、約360本の苗木を植樹しました。



5 / 19

協定10周年を記念し「泳ぐ宝石」を贈呈

平成16年5月12日に杉並区と小千谷市が締結した「災害時相互援助協定」の10周年を記念して、小千谷市錦鯉漁業協同組合（組合長・宮崎悦男）の協力により錦鯉30尾を杉並区へ贈呈しました。

当日は杉並区役所で贈呈式が行われ、谷井市長から田中良杉並区長に目録が手渡されました。その後、杉並区立大田黒公園に移動し、保育園児らが見守る中、公園の池に錦鯉が放流されました。



5 / 21 ~ 23

教育体験旅行始まる
杉並区の中学生も初の市内民泊

市では、今年度も首都圏中学校の教育体験旅行として、7中学校1057人を受け入れる予定です。

5月21日からは東京都杉並区立和田中学校の3年生143人が小千谷市を訪れ、市内農家などに民泊しながら農作業などを体験しました。

最終日の閉村式後の見送りは、生徒の「また来ます」の声に、「また来てね」と受け入れ家庭のみなさんが返す場面もあり、それぞれ別れを惜んでいました。



5 / 30

スーパークールビズに小千谷縮を

「クールビズ」が開始されて10周年を迎えるにあたり、そのPRのため「スーパークールビズ2014 キックオフイベント」が東京都千代田区のKITEで開催されました。

その中で、古くから各地域で伝わるクールビズとして「小千谷縮」が取り上げられ、谷井市長が小千谷縮のジャケットを着用し、縮の紹介と、2020年東京五輪・パラリンピック日本選手団ユニフォーム素材への採用に向けた活動を説明しました。



5 / 31

偉業をたたえて
スポーツ功労賞授与

桜町出身で、ソチ冬季オリンピック男子バイアスロン日本代表の井佐英徳選手の出場報告会が開催されました。

井佐選手は、冬季オリンピック大会バイアスロン競技の日本の第一人者として活躍し、2002年から2014年まで4大会連続出場されました。

報告会ではこれまでの功績を称え、谷井市長より小千谷市スポーツ功労賞が授与されました。

また、井佐選手による出場報告ではオリンピック出場時や練習時などの様子や心境を写真を交えながら語り、会場に集まった出席者は興味深そうに聴き入っていました。



市・県民税の 納税通知書を発送します

平成25年中の所得をもとに平成26年度
の市・県民税を決定しました。

6月13日(金)に納税通知書(普通徴収分)
を発送します。(配達の場合上、通知書
が届くまで数日要する場合があります)

▽非課税の方へは発送しません。

▽特別徴収(給与天引き)の方には5月
中に会社を通じて発送済みです。ただ
し、給与天引きされている場合でも65
歳以上で公的年金などを受給されてい
る方には納税通知書を発送します。

▽個人の納税義務者が災害などにあった
場合や、死亡、傷病、廃業、休業、倒産、
退職、休職などにより税金を納付する
ことが著しく困難と認められる場合
は、税額を減額や免除する制度があり
ますので、ご相談ください。(一定の
条件があります)

■納期限

- ▽第1期…6月30日(月)
- ▽第2期…9月1日(月)
- ▽第3期…10月31日(金)
- ▽第4期…2月2日(月)

納税は口座振替が便利です。市内
金融機関窓口・税務課で手続きがで
きます。納期限まではコンビニエン
ストアでも納められます。

508 ■問い合わせ／税務課市民税係 ☎83・3

第69回県展小千谷展が開催されます

市制施行60周年記念事業の一環として
県展小千谷展が開催されます。

「県展」として新潟県民に知られてい
る新潟県美術展覧会は、美術の普及と向
上を目的に、昭和20年に始まった歴史を
持つ県内最大の公募展です。

日本画、洋画、版画、彫刻、工芸、書道
写真の7部門からなり、毎年4000点
以上の応募があり、アマチュア・新人芸
術家の登竜門となっています。

美術を志す方々にとってはひとつの目
標として、美術鑑賞を愛好する方々から
は身近に本物の美術に触れることのでき
る機会として親しまれています。

その「県展」が5年ぶりに小千谷で開
催されますので是非ご覧ください。お得
な前売り券はお早目にお求めください。
■日時／7月9日(水)～15日(火)午前9時～
午後5時

■会場／総合体育館

■入場料／400円(当日450円)

※大学生以下は無料

■前売り券取扱所／総合体育館、市民会
館、図書館、ホットプラザ(勤労青年
ホーム)、片貝総合センター、東山・岩
沢・真人・川井各住民センター

■問い合わせ／生涯学習スポーツ課生涯
学習係 ☎83・0077



小千谷・杉並交流コンサートを開催します

杉並区と災害時相互援助協定10年を
記念して、日本フィル弦楽四重奏団と
ソプラノ歌手の湯浅桃子さんによるコ
ンサートを開催します。

■日時／7月13日(日)午後2時～3時30
分(開場…午後1時30分)

■会場／市民会館大ホール

■出演

▽日本フィル弦楽四重奏団

▽ソプラノ歌手湯浅桃子

▽地元コーラスグループ

■曲目

▽モーツァルト「アイネ・クライネ・
ナハトムジーク」

▽ビゼー「オペラ(カルメン)よりハ
バナラ」

▽山田耕筰「赤とんぼ」ほか

■入場料／▽一般…1000円▽高校
生以下…500円(未就学児は入場で
きません)

■チケット販売／6月10日(火)～

■チケット取扱所／総合体育館、市民
会館、ホットプラザ(勤労青年ホー
ム)、片貝総合センター、東山・岩沢・

真人・川井各住民センター

■定員／400人

■問い合わせ／生涯学習スポーツ課公
民館係(市民会館内) ☎82・9111

日本フィル弦楽四重奏団

1956年に故・渡邊暁雄を中心に創立された日
本フィルハーモニー交響楽団。中でも、最も
優れた表現力を持つと言われる弦楽器4本(ヴァ
イオリン2、ヴィオラ、チェロ)で構成されてい
るのが弦楽四重奏団です。純粋で統一した音色の
弦楽四重奏は、楽器4本とは思えない広がりのある
魅力に満ちた音楽の世界を体験させてくれます。

湯浅桃子さん



東京藝術大学音楽学部声楽科
卒業、同大学院音楽研究科オペ
ラ専攻修士課程修了。二期会オ
ペラ研修所第52期マスターク
ラス修了。

第55回全日本学生音楽コンク
ール声楽部門大学・一般の部第
1位。2012年5月二期会ニュー
ウェーブ・オペラ「子どもと魔
法」にお姫様役で出演し二期会デビューを果たす。

14年2月東京二期会「ドン・カルロ」天よりの
声で出演。日本声楽アカデミー会員。サントリー
ホールオペラ・アカデミー会員。二期会会員。

「小千谷市新型インフルエンザ等対策行動計画」を作成しました

病原性が高く、まん延のおそれのある新型インフルエンザ等が発生した場合の対策計画を作成しましたのでお知らせします。なお、計画の本編と概要版は市ホームページ<http://www.city.ojiya.niigata.jp/>からご覧いただけます。

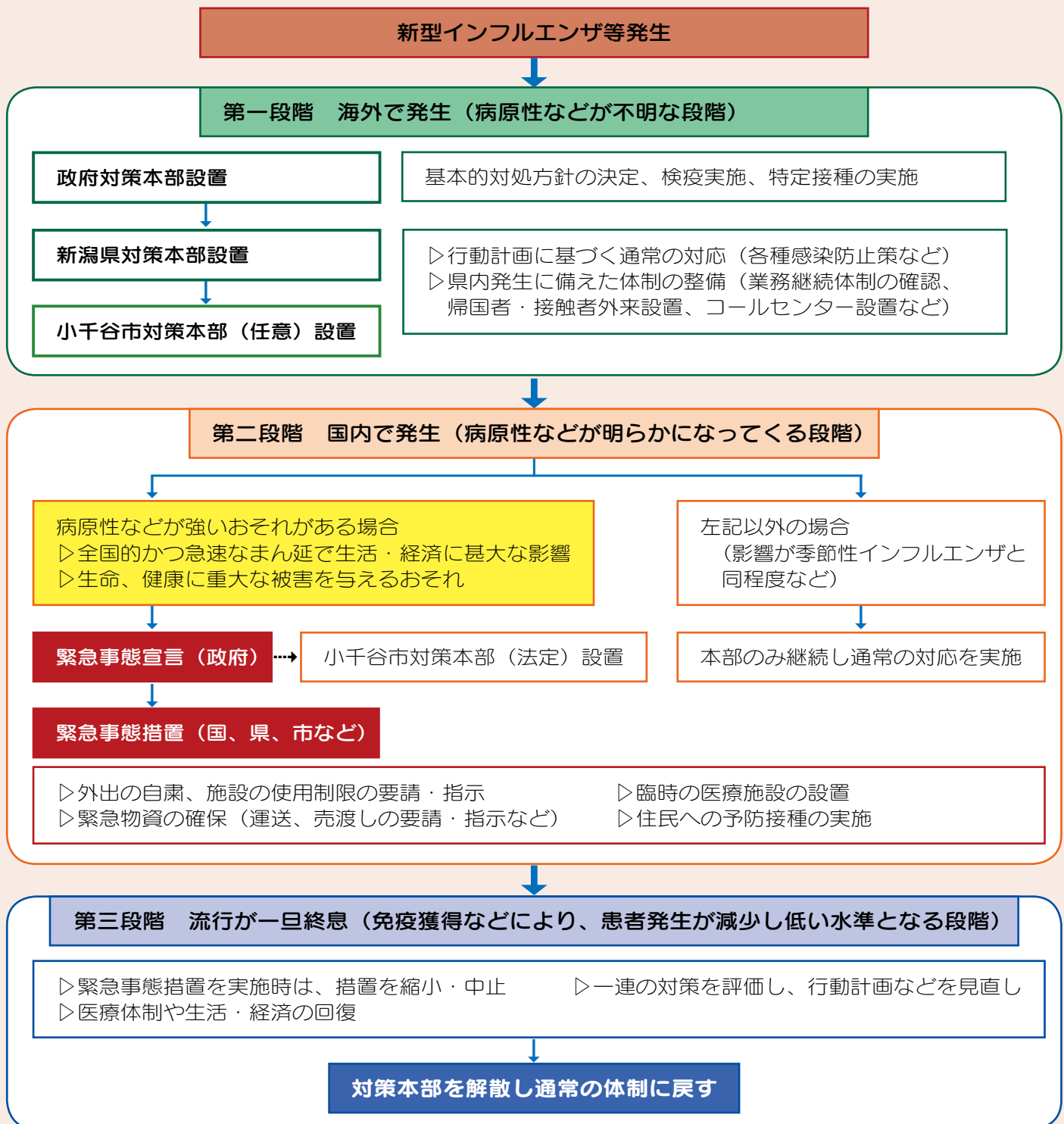
- 「新型インフルエンザ等」とは、感染症法に規定する新型インフルエンザ等感染症と、新感染症でその感染力の強さから新型インフルエンザと同様に社会的影響が大きなものをいいます。
- 計画の目的／新型インフルエンザ等の発生・侵入を水際対策などで完全に食い止めることは不可能のため、次の2点を主な目的として作成しました。
 - ①感染拡大を可能な限り抑制し、市民の生命と健

康を保護すること。

- ②市民生活と経済に及ぼす影響が最小となるための対策を取ること。

■計画の概要／新型インフルエンザ等が発生したときは、発生段階別に以下のような対策を取ります。国、県、市、市民などそれぞれの役割分担を規定しました。市は、新型インフルエンザ等がまん延するおそれがある時は、対策本部を設置し、外出の自粛をお願いしたり公共施設の使用制限、予防接種などを実施します。市民のみなさんは、手洗い、咳エチケットを行うなど一般的な予防対策を行います。

■問い合わせ／危機管理課危機管理係 ☎83-3515



教科用図書展示会を開催します

平成27年度から使用する小・中学校、高等学校の教科書を展示します。

■期間／6月13日(金)～26日(木)

■会場・時間／

▽小出教科書センター(魚沼市立小出小学校内)：午前8時30分～午後4時30分(休館日：6月14日(土)、15日(日)、21日(土)、23日(月)) ※22日(日)は開催します。

▽楽集館：午前9時～午後5時(休館日：6月18日(水)、25日(水)) ※小学校教科用図書のみ展示

■対象／教職員、保護者などなたでも

**平成26年経済センサスー基礎調査
平成26年商業統計調査**

総務省と経済産業省は、平成26年7月1日に平成26年経済センサスー基礎調査と平成26年商業統計調査を一体的に実施します。みなさんの調査へのご理解・ご回答をよろしくお願ひします。

■対象／全国のすべての事業所と企業

■調査の方法／調査員による調査または本社など一括調査

■問い合わせ／総務課情報統計係 ☎83-3506



ご覧いただけます。

展示品

▽小学校：教科用図書の採択替えがあるため、平成27年度から使用する文部科学省の検定を通った全教科用図書を展示します。

▽中学校：採択替えがありませんので、現行の教科用図書を展示します。

▽高等学校：一部の教科で採択替えがあります。

■問い合わせ／小出教科書センター ☎025・792・0041

子どもの人権110番強化週間

新潟地方法務局・新潟県人権擁護委員

連合会では、6月23日(月)から29日(日)までを「子どもの人権110番強化週間」として、法務局職員・人権擁護委員が子どもの人権に関する電話相談を受け付けます。相談は無料で申し込みも不要です。秘密は厳守されます。

■相談日時／

▽6月23日(月)～27日(金)：午前8時30分～午後7時

▽6月28日(土)・29日(日)：午前10時～午後5時

■相談内容／いじめや虐待など広く子どもの人権に関すること

■電話番号／☎0120・007・110

(全国共通／フリーダイヤル)

※IP電話からは接続できません。

■問い合わせ／新潟地方法務局長岡支局 ☎33・6901

親子自然教室のご案内

親子で楽しく小千谷の自然を学びませんか。お子さんの夏休みの学習のヒントにもなります。受講は無料です。

■講師／小千谷の自然を愛する会会員

■定員／各コースとも小学生親子各15組

■その他／

▽一回だけの参加もできます。

▽雨天時は市民会館にて座学となります。

■申込・問い合わせ／生涯学習スポーツ課公民館係(市民会館内) ☎82・911

1 ☎82・9112 | culture@city.oijiyama.niigata.jp

○植物観察コース

■日時／①6月28日(土)②10月18日(土)いずれも午前9時～11時30分

■会場／山本山ほか

○天文観察コース

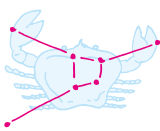
■日時／①7月5日(土)②8月8日(金)いずれも午後7時30分～9時

■会場／市民会館駐車場

○昆虫観察コース

■日時／7月26日(土)午前9時～11時30分

■会場／五辺の水辺



**里山子育てひろば「木のこん」
1周年イベント&講演会**

自然の中の子育てひろば「木のこん」の1周年を記念してイベントを開催しま

す。植樹やカマドでの味噌汁作り、山やプールで自由に遊んだり子どもも大人も楽しめます。

講演会では、日本で初めて冒険遊び場のプレイリーダーになった天野秀昭さんからお話いただきます。

■日時／7月5日(土)午前10時～午後3時30分

■会場／「木のこん」(東山住民センター内)

■内容／

▽イベント：午前10時～

▽講演会「遊びが命を育むく子供の脳力を高める子育て」：午後1時～3時30分

■参加無料

■申込締切／6月30日(月)

■持ち物／お弁当、飲み物、敷物、着替え、水着、雨具、お椀と味噌汁の具材(味噌汁希望の方)

■その他／講演会中は希望者に託児保育を行います。要予約。子ども1人につき500円、定員になり次第締め切ります。

■申込・問い合わせ／木のこん(東山住民センター内) ☎59・2003

善意に感謝

■小千谷市に対する寄付として
故・金子トセさん
現金45,608,206円



■まちのうごき (5月31日現在)

人口と世帯数 ()内は前月比		気象データ ※			消防本部出動状況		交通事故発生状況					
		26年5月	過去10年の平均		26年 1~5月	25年 1~5月	26年 1~5月	25年 1~5月				
男	18,692人(-11)	出生	16人	平均気温	16.3℃	16.0℃	火災	13件	12件	件数	39件	46件
女	19,101人(-10)	死亡	33人	最高気温	30.8℃	29.1℃				死者	0人	0人
合計	37,793人(-21)	転入	56人	最低気温	4.8℃	4.4℃	救急	589件	606件	傷者	46人	63人
世帯数	12,708世帯(+16)	転出	60人	降水量月計	48.0mm	89.1mm						

※気象データは、小千谷市消防本部速報値です。(観測地：元中子)

自然のめぐみいただきます♡
おやこでわくわく栽培体験

小千谷の特産品であるカリフラワーを自分たちの手で種まきや収穫を行う貴重な体験です。自然の中で生育する野菜の栽培を親子で楽しみませんか。

■日程、内容／

- ① 7月5日(土)・・・種まき
- ② 8月上旬・・・苗の移植
- ③ 9月下旬・・・収穫

※②、③の実施日はカリフラワーの生育にあわせて決定。いずれも土曜日または日曜日を予定。

■集合場所／小千谷市役所前(午前8時30分集合)

■体験会場／山谷、小栗田

■募集人数／小学3～4年生のお子さんとその保護者6組(2人1組)

■参加料／1組500円(3回分)

■申込締切／6月25日(水)※定員になり次第締め切ります。

■持ち物／軍手、作業のできる服装、汗拭きタオルなど

■申込方法／電子メールで、本文に参加者の氏名、電話番号、参加人数を記載してお送りください。
 mail:cc.nigata-u.ac.jp
 e12a222f@

■問い合わせ／新潟大学小千谷プランディングプロジェクト食班(荒川) 080・1672・1851



いきいき県民カレッジ登録講座
パソコン講座のご案内

■時間／▽昼の部・・・午後1時30分～3時30分▽夜の部・・・午後7時～9時

■会場／楽集館

■費用／各講座4320円(テキスト代別)

■申込締切／各講座とも開始2日前
 ■申込・問い合わせ／楽集館 82・8282

○らくらくパソコン入門講座

高齢者向け、パソコンの基本操作を学べます。

■期日／7月7日(月)・10日(木)(2日間)

○パソコン入門講座

これからパソコンを始めようとする方が基本操作を学べます。

■期日／①7月14日(月)・17日(木)(2日間) ②8月4日(月)・7日(木)(2日間)

○ワード基礎講座

ワープロソフト「ワード」の基本操作を学べます。

■期日／①7月21日(水)・24日(木)(2日間) ②8月18日(月)・21日(木)(2日間)

○エクセル基礎講座

表計算ソフト「エクセル」の基本操作を学べます。

■期日／①7月28日(月)・31日(木)(2日間) ②8月25日(月)・28日(木)(2日間)

7月

乳幼児の健康診査日程

■問い合わせ／健康センター保健係 83-3640

- ▶会場は健康センターです。発熱や発疹など、普段と違う症状のあるお子さんは、翌月の健診日にお越しください。
- ▶乳幼児健診の実施日には、先着順に番号札を配布します。
- ▶番号札配布開始時間／午前に開催の場合：午前8時30分～、午後に開催の場合：正午～

健診名	対象	期日	受付時間	持ち物	その他
4か月児健康診査	平成26年2月生まれ	7月 2日(水)	13:00～13:10	母子健康手帳、バスタオル、替え用のオムツ	離乳食講習会を同時に行います。
10か月児健康診査	平成25年8月生まれ	7月 3日(木)	13:00～13:10	母子健康手帳、替え用のオムツ	離乳食後期の講習会を同時に行います。
1歳6か月児健康診査	平成24年12月生まれ	7月22日(火)	13:00～13:20	母子健康手帳	歯科検診を行います。歯をみがいてからお越しください。
2歳児歯科検診	平成24年6月生まれ	7月23日(水)	9:00～9:10	母子健康手帳、お子さんの仕上げみがき用歯ブラシ	幼児食講習会と歯科衛生士によるブラッシング指導を行います。歯をみがいてからお越しください。
3歳児健康診査	平成23年6月生まれ	7月24日(木)	13:00～13:20	母子健康手帳、目と耳のアンケート、生活習慣アンケート、採尿した容器	歯科検診を行います。歯をみがいてからお越しください。



小千谷を描く

No. 483

緑陰さわやか

土川の茶郷川土手

茶郷川沿いの並木が夏らしい陰を作っていました。
「梅雨前にどっか出掛けたいの」と友達を誘ったら、「この田っぼや畑のせわしい時に、そつらこと言ってらんないて」と叱られました。
「こらまた、えらいすまんこつでしたの」

(絵と文は西脇正久さん)

編集室だより
●船岡公園まつりの大ピン大会にお邪魔しました。雨天にもかかわらず、おせいの方が参加していました。どんな状況でも、老若男女を楽しませるピンゴの力に感服させられます。ちなみに園は今までいちども当たったことがありません。いつかピンゴ!と声をあげてみたいです。園



●みなさんは山本山の菜の花をご覧になりましたか?今年もきれいに咲き、市内外からおせいの方が訪れていました。「行けなかった」と言う方のために掲載します!園

●山本山の市民の家周辺で5月と6月に植樹祭が行われました。また市民の家も2年後には改築され、水力発電記念館も建設されます。将来は、市民の家周辺が新たな市民の憩いの場になることでしょう。みなさんもモリアルツリーの「アヤキ」を見に行かれてはいかがでしょうか。園

ちぢみの里の利用券が当たる解答をはがきでお送りください。正解者の中から、抽選で3人にちぢみの里の利用券を贈呈します。市報おぢやの感想もあると担当はうれしいのですが...

広報クイズ

問題

7月に開催される新潟県美術展覧会「県展」。小千谷市で開催されるのは何年ぶりでしょう?

①5年 ②10年 ③60年

(ヒントは12ページ)

■応募先/郵便番号、住所、氏名を明記のうえ、次の宛先までお送りください。

〒947-8501 小千谷市役所企画政策課秘書広報係 (住所は記載不要です)

■締切/6月24日(火) (当日消印有効)

5月号の答えは③350でした。抽選の結果、次の方々が当選しました。
金箱泰志さん 藤田愛子さん
茂山美智子さん

お年寄りの心の健康相談会

もの忘れが気になる、やる気が出ない、不眠などでお困りの方やその家族の相談を、精神科医師がお受けします。

会場まで来ることが難しい場合は、訪問相談も行っています。相談は無料です。

- 日時/6月23日(月)午後1時30分~3時
- 会場/健康センター
- 申込締切/6月19日(木)
- 申込・問い合わせ/小千谷市地域包括支援センター ☎83-0807